



**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 31793 / DATE 09.11.2017**

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телехо 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об испытаниях / Type of Inspection document EN 10204-3.1

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2008, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 от 13.11.2012г) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2008 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate № 1210044452 dd. 13.11.2012)

Заказчик / Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.
Заводской заказ № / Production order 534341 Заказ № / Order № LF401035948
Договор, контракт №: / Contract 12EXP/01-14 от / date 01.04.2014 Спецификация № / Specification № 5948LF

№ транспортного средства / RW-car 68745215
Lot 2

Грузополучатель: / Receiver ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ"

№ ж/д накладных / waybills
Наименование продукции / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ /HOT ROLLED PLATE

НД на марку стали / Standards for steel grade EN 10025-2:2004
НД на сортамент / Standards for dimensions EN 10029:2010, class B, N
EN 10163-1,2:2005 class B subclass 3
НД на продукцию / Standards and technical documentation for products EN 10025-2:2004

Маркировка / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 1 ЗЕЛЕНАЯ + 1 КРАСНАЯ ПОЛОСЫ ПО ТОРЦУ ЛИСТА/ 1 GREEN + 1 RED STRIPES ALONG BUTT-END

Состояние поставки / Product delivery condition Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

Клеймо / Hard stamp товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, марка стали/ steel grade

№ п/п	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn	
1	375950-1	36208	S355J2+N			10,00	2050	6000	21	0,966	20,288	20,288	
16-1, 16-3, 16-4, 16-5, 16-6, 16-7, 17-1, 16-2, 17-2, 17-3, 17-4, 17-5, 17-6, 17-7, 18-1, 18-2, 18-3, 18-4, 18-5, 18-7, 18-6													
2	375950-1	36209	S355J2+N			10,00	2050	6000	18	0,968	17,388	17,388	
4-1, 5-3, 5-4, 5-5, 5-6, 6-1, 6-3, 6-7, 6-4, 6-5, 4-3, 4-4, 4-5, 4-6, 4-7, 5-1, 5-2, 4-2													
										Всего по сертификату/In total under the certificate	39	37,674	37,674

Выплавка/Steelmaking process Конвертерная/Basic oxygen

ONIRAM, LDA
DEP. QUALIDADE
RECEPÇÃO

2018.05.06 DATA

Handwritten signature

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE**
№ 31793 / DATE 09.11.2017

Стр. 2 из 2 стр. / Page 2 of 2 pages

№ n/n	Плавка № / Cast No	Химический состав, % Chemical composition, %;														
		C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Seq
1	375950-1	0,16	1,35	0,19	0,013	0,016	0,02	0,02	0,02	0,017	0,033	0,008	0,002	0,004	0,003	0,39

Результаты испытаний / Test results

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текуч., МПа / Yield strength, МPa (ReH)	Предел прочн., МПа / Tensile strength, МPa (Rm)	Относит. удлинение, (A5%) / Elongation (A5, %)	Энергия удара КВ, Дж / Impact energy KV, J
36208	16-1	10,00	25,0	t	20	356	494	28,0	
36208	16-1	10,0	7,5	l	-20				91/ 81/ 76 Cp./Ave. 83
36209	4-1	10,00	25,0	t	20	361	502	29,0	
36209	4-1	10,0	7,5	l	-20				50/ 88/ 112 Cp./Ave. 83

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. / Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.
It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contract's terms. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта.

Отгрузка произведена по теоретическому весу / Shipment is made by theoretical weight.



0036
05
0036-CPR-M-56-2012

FAF - Produtos Siderurgicos, S.A.
Departamento de Qualidade

Штамп эксперта/Surveyor's stamp

Контролёр ОТК / Quality Inspector
of TQCD
Управление качеством
Quality control department

Воробьева М.А. / Vorobeva M.A.